

Odwołanie od wyroku Sądu (czwarta izba) wydanego w dniu 12 października 2011 r. w sprawie T-38/05, Agroexpansión S.A. przeciwko Komisji Europejskiej wniesione w dniu 27 grudnia 2011 r. przez Alliance One International, Inc, dawniej Agroexpansión, S.A.

(Sprawa C-668/11 P)

(2012/C 89/07)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Wnosząca odwołanie: Alliance One International, Inc, dawniej Agroexpansión, S.A. (przedstawiciele: M. Odriozola i A. Vide, abogados)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska

Żądania wnoszącej odwołanie

- Uchylenie wyroku Sądu w sprawie T-38/05 Agroexpansión S.A. przeciwko Komisji.
- Obniżenie kwoty grzywny nałożonej na wnoszącą odwołanie.
- Obciążenie Komisji kosztami postępowania w obu instancjach.

Zarzuty i główne argumenty

- 1) Wnosząca odwołanie uważa, iż Komisja i Sąd w niewłaściwy sposób zastosowały art. 101 ust. 1 TFUE i art. 23 ust. 2 rozporządzenia nr 1/2003⁽¹⁾ poprzez uznanie spółki Dimon odpowiedzialną solidarnie za naruszenie popełnione przez Agroexpansión. Wnosząca odwołanie twierdzi, że Sąd naruszył jej prawo do obrony i art. 296 TFUE, ustalając w wyroku (a zatem *ex post facto*) wymogi dowodowe zastosowane przez Komisję w decyzji⁽²⁾. W konsekwencji, traktując pozostałe przedsiębiorstwa w sposób bardziej korzystny, Sąd naruszył zasadę równości traktowania ustanowioną w art. 20 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej. Ponadto Sąd nie mógł pominąć okoliczności, że Komisja nie uzasadniła prawidłowo w decyzji argumentów dotyczących obalenia domniemania.
- 2) Wnosząca odwołanie uważa, że błędnie zastosowano wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien oraz zasad indywidualizacji sankcji i proporcjonalności względem okresu, w którym Agroexpansión nie była częścią grupy Dimon. Wnosząca odwołanie uważa, że do celów określenia wysokości sankcji nałożonej na Agroexpansión za okres poprzedzający jej włączenie do grupy Dimon nie należy stosować współczynnika korygującego do podstawowej kwoty grzywny nałożonej na Agroexpansión, ze względu na to, iż spółka ta nie była w tym okresie spółką zależną jakiegokolwiek międzynarodowej grupy. Tytułem żądania

ewentualnego, na wypadek, gdyby Trybunał uznał, że należy zastosować jedną grzywnę, strona wnosząca odwołanie podnosi, iż grzywna ta powinna być obniżona, aby wykluczyć nieproporcjonalne zastosowanie mnożnika.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Komisji C(2004) 4030 wersja ostateczna z dnia 20 października 2004 r. w sprawie postępowania zgodnie z art. (81 ust. 1 WE) (sprawa COMP/C.38.238/B.2 — Surowiec tytoniowy — Hiszpania)

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil d'État (Francja) w dniu 29 grudnia 2011r. — Société ED et F Man Alcohols przeciwko Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)

(Sprawa C-669/11)

(2012/C 89/08)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Conseil d'État

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Société ED et F Man Alcohols

Strona pozwana: Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy przewidziany w art. 5 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 360/95⁽¹⁾ z dnia 22 lutego 1995 r. w przypadku przekroczenia przez podmiot wyłoniony w przetargu wyznaczonego terminu wywozu przepadek ustanowionego przez ten podmiot w posiadającej przyznany w drodze przetargu alkohol agencji interwencyjnej zabezpieczenia wykonania w kwocie 12,08 ECU za hektolitr alkoholu, który nie został wywieziony w przewidzianym terminie oraz przewidziany w art. 91 ust. 12 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1623/2000 z dnia 25 lipca 2000 r.⁽²⁾ przepadek, w przypadku zwłoki w wywozie przyznanego w drodze przetargu alkoholu, w każdym razie 15 % zabezpieczenia mającego gwarantować wywóz we wszystkich przypadkach oraz 0,33 % kwoty pozostającej po odjęciu tego 15 % za dzień przekroczenia ostatecznego terminu wywozu stanowią kary administracyjne czy też środki innego rodzaju?